C/2024/7564

31.12.2024

Publicarea, în conformitate cu articolul 13 din Directiva 2001/24/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind reorganizarea și lichidarea instituțiilor de credit, a extraselor importante din decizia de declarare a falimentului și din declarația de insolvență în raport cu activele *WPB Capital, spořitelní družstvo v likvidaci* [WPB Capital, cooperativă de credit în lichidare]

(C/2024/7564)

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Cuireadh chun éileamh a thaisceadh. Teorainneacha ama a bheidh le tabhairt faoi deara.

Cuireadh chun tuairimí a bhaineann le héileamh a chur isteach. Teorainneacha ama a bheidh le tabhairt faoi deara.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για απαίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.

Kvietimas paprieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámadására. Betartandó határidők.

Stedina għal preżentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.

Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.

Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.

Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.

Výzva na prihlásenie pohľadávky. Dodržte lehoty!

Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!

Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.

Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

Oppfordring til påmelding av en fordring. Tidsfristene skal overholdes!

Oppfordring til å legge frem innvendinger m.h.t. fordringen. Tidsfristene skal overholdes!

Boð um að leggja fram kröfur. Öllum ber að virða tímamörk!

Boð um að andmæla kröfum. Öllum ber að virða tímamörk!

Identificarea debitorului: ***WPB Capital, spořitelní družstvo v likvidaci*** [WPB Capital, cooperativă de credit în lichidare], o cooperativă de credit înființată și funcționând în temeiul legislației cehe, cu sediul social la adresa: Kamenná 835/13, 639 00 Brno, Republica Cehă, număr de identificare: 257 80 450, care figurează la rubrica 5441 din secțiunea Dr a Registrului Comerțului administrat de Tribunalul Regional Brno.

Identificarea instanței care a declarat insolvența: Tribunalul Regional Brno, adresa oficială: Rooseveltova 648/16, 602 00 Brno, Republica Cehă.

Identificarea lichidatorului: Jiřina Lužová, avocat, adresa oficială: Dušní 866/22, 110 00 Praga 1, Republica Cehă, număr de identificare: 44686650, e-mail: ak@akluzova.cz, telefon: +420 222327902.

La 30 octombrie 2024, Tribunalul Regional Brno a pronunțat Decizia nr. KSBR 45 INS 4030/2024-A-35, care, printre altele, în conformitate cu legislația cehă [Legea nr. 182/2006 privind insolvența și procedurile aplicate în caz de insolvență (**Legea privind insolvența**), cu modificările ulterioare]:

a) a declarat falimentul debitorului *WPB Capital, spořitelní družstvo v likvidaci,* o cooperativă de credit înființată și funcționând în temeiul legislației cehe, cu sediul social la adresa: Kamenná 835/13, 639 00 Brno, Republica Cehă, număr de identificare: 257 80 450, care figurează la rubrica 5441 din secțiunea Dr a Registrului Comerțului administrat de Tribunalul Regional Brno (denumită în continuare „**debitorul**”) și

b) a declarat insolvența în ceea ce privește activele debitorului (denumită în continuare „**decizia**”).

Decizia a numit-o, de asemenea, pe dna Jiřina Lužová, avocat, adresa oficială: Dušní 866/22, 110 00 Praga 1, Republica Cehă, număr de identificare: 446 86 650, ca lichidator al debitorului.

Creanțele creditorilor înscrise în conturile debitorului se consideră depuse. Creditorii vor fi notificați individual în acest sens, în termen de 60 de zile de la declararea insolvenței. Termenul este 30 decembrie 2024.

Creditorul care nu este de acord cu valoarea sau natura creanței sale, indicată în notificarea menționată în paragraful precedent, poate transmite în scris obiecțiile sale lichidatorului, în termen de patru luni de la declararea insolvenței; în cazul în care creditorul nu obiectează, se consideră că acesta este de acord cu conținutul notificării. Termenul este 28 februarie 2025. Creditorul care își are adresa oficială, biroul, domiciliul sau reședința obișnuită într-un stat membru al Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European poate transmite obiecții în limba oficială a statului membru respectiv. Obiecțiile trebuie să poarte în antet următoarea mențiune în limba cehă: „*Podání námitky proti výši pohledávky*” (Obiecții față de valoarea unei creanțe). În cazul în care conținutul obiecțiilor este clar pentru lichidator, acesta le va lua în considerare, chiar dacă nu poartă antetul respectiv. Lichidatorul nu este obligat să ia în considerare o obiecție ulterioară, cu excepția cazului în care este clar că aceasta a fost transmisă în timp util autorității responsabile cu notificarea sa. Lichidatorul îi poate solicita creditorului să furnizeze o traducere a obiecțiilor în limba cehă.

În termen de trei luni de la publicarea prezentului extract din decizie în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, orice creditor poate transmite obiecții cu privire la faptul că nu a primit din partea lichidatorului notificarea prevăzută în secțiunea 373 alineatul (2) din Legea privind insolvența. În obiecții trebuie precizată valoarea creanței în raport cu debitorul la data declarării insolvenței cu privire la activele debitorului. Obiecțiile trebuie să fie însoțite de copii certificate oficial ale oricăror documente care confirmă presupusa valoare, data apariției și natura creanței și precizează, în special, dacă creanța se referă la masa bunurilor care face obiectul insolvenței (articolul 168 din Legea privind insolvența), este echivalentă cu o creanță care se referă la masa bunurilor care face obiectul insolvenței (articolul 169 din Legea privind insolvența), este o creanță exigibilă în temeiul unei garanții reale, este o creanță garantată în alt mod sau este o creanță subsidiară [articolul 172 alineatul (2) din Legea privind insolvența]; obiecțiile trebuie să specifice, de asemenea, orice rezervă a dreptului de proprietate. Creditorul care își are adresa oficială, biroul, domiciliul sau reședința obișnuită într-un stat membru al Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European poate transmite obiecții în limba oficială a statului membru respectiv. Obiecțiile trebuie să poarte în antet următoarea mențiune în limba cehă: „*Přihláška pohledávky*" (Prezentarea unei creanțe). În cazul în care conținutul obiecțiilor este clar pentru lichidator, acesta le va lua în considerare, chiar dacă nu poartă antetul respectiv. Lichidatorul nu este obligat să ia în considerare o obiecție ulterioară, cu excepția cazului în care este clar că aceasta a fost transmisă în timp util autorității responsabile cu notificarea sa. Lichidatorul îi poate solicita creditorului să furnizeze o traducere a obiecțiilor în limba cehă.

Jiřina Lužová, avocată, lichidator pentru *WPB Capital, spořitelní družstvo v likvidaci*